



## NACIONALINĖ TEISMŲ ADMINISTRACIJA

Biudžetinė įstaiga, L. Sapiegos g. 15, LT-10312 Vilnius, tel. (8 5) 268 5186, faks. (8 5) 268 5187, el. p. info@teismai.lt.  
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188724424

Teisėjų tarybai

2014-02-10 Nr. 42-401-(1.17)

### DĖL TEISĖJŲ TARYBOS NUTARIMO PROJEKTO

Nacionalinė teismų administracija pakartotinai Teisėjų tarybai teikia svarstyti Teisėjų tarybos nutarimo „Dėl Teismo posėdžių garso įrašų darymo tvarkos aprašo patvirtinimo“ projektą. Projektas parengtas atsižvelgiant į 2014 m. sausio 31 d. Teisėjų tarybos posėdyje Teisėjų tarybos narių išsakytas pastabas bei pastabas, kurias derinimo metu pateikė teismai.

Ankščiau Teisėjų tarybos svarstytame projekte padaryti pakeitimai aptarti pridedamoje gautų pastabų derinimo lentelėje. Atskiras dėmesys atkreiptinas į Aprašo projekto 16 punktą, kuriame įtvirtinamas reguliavimas dėl kartu su garso įrašu rašomos informacinės pažymos. Atsižvelgiant į teismų pastabas Aprašo projekte Teisėjų tarybos vertinimui pateikiama teisinio reguliavimo alternatyva, kurioje atsisakoma tokios pažymos rašymo privalomumo visais atvejais.

Priėmus Teisėjų tarybos nutarimą, jis bus skelbiamas Teisės aktų registre.

#### PRIDEDAMA:

1. Teismo posėdžių garso įrašų darymo tvarkos aprašo projektas, 5 lapai.
2. Derinimo lentelė, 13 lapų.

Direktoriaus pavaduotoja,  
atliekanti direktoriaus funkcijas

Reda Molienė

Marius Paužuolis, tel. (8 5) 251 4129, el. p. [marius.pauzuolis@teismai.lt](mailto:marius.pauzuolis@teismai.lt)

(originalas nebus siunčiamas)



**TEISĖJŲ TARYBA**

**NUTARIMAS  
DĖL TEISMO POSĖDŽIŲ GARSO ĮRAŠŲ DARYMO TVARKOS  
APRAŠO PATVIRTINIMO**

2013 m. \_\_\_\_\_ d. Nr. 13P-\_\_\_\_-(7.1.2)  
Vilnius

Vadovaudamasi Lietuvos Respublikos teismų įstatymo 120 straipsnio 17 punktu, Teisėjų taryba n u t a r i a:

1. Patvirtinti Teismo posėdžių garso įrašų darymo tvarkos aprašą (pridedama).
2. Pripažinti netekusiais galios:
  - 2.1. Teisėjų tarybos 2011 m. rugsėjo 30 d. nutarimą Nr. 13P-125-(7.1.2) „Dėl teismo posėdžių garso įrašymo ir saugojimo tvarkos aprašo patvirtinimo“;
  - 2.2. Teisėjų tarybos 2011 m. gruodžio 28 d. nutarimą Nr. 13P-182-(7.1.2) „Dėl Teismo posėdžių garso įrašymo ir saugojimo tvarkos aprašo“;
  - 2.3. Teisėjų tarybos 2013 m. gegužės 3 d. nutarimą Nr. 13P-66-(7.1.2) „Dėl Teismo posėdžių garso įrašymo ir saugojimo tvarkos aprašo papildymo“.
3. Nustatyti, kad
  - 3.1. viešų teismo posėdžių garso įrašai, kurie buvo padaryti administracinėse bylose 2013 m. liepos 1 d. ir vėliau perkeliami į Lietuvos teismų informacinę sistemą iki 2014 m. gegužės 31 d.;
  - 3.2. viešų teismo posėdžių garso įrašai, kurie buvo padaryti civilinėse bylose 2014 m. sausio 1 dieną ir vėliau perkeliami į Lietuvos teismų informacinę sistemą iki 2014 m. balandžio 30 d.;
  - 3.3. iki šio nutarimo įsigaliojimo padaryti teismo posėdžių garso įrašai, išskyrus nurodytus šio nutarimo 3.1. ir 3.2. punktuose, toliau tvarkomi iki šio nutarimo įsigaliojimo galiojusia tvarka.

PIRMININKAS

SEKRETORIUS

PATVIRTINTA

Teisėjų tarybos 2014 m. \_\_\_\_\_  
d.

nutarimu Nr. 13P-\_\_\_\_-(7.1.2)

## **TEISMO POSĖDŽIŲ GARSO ĮRAŠŲ DARYMO TVARKOS APRAŠAS**

### **I SKYRIUS BENDROSIOS NUOSTATOS**

1. Teismo posėdžių garso įrašų darymo tvarkos aprašas (toliau – Aprašas) nustato teismo posėdžių eigą fiksuojančių garso įrašų (toliau – garso įrašas) darymo ir tvarkymo organizavimo reikalavimus.

2. Garso įrašas daromas:

2.1. civilinėse bylose kiekvieno žodinio bylos nagrinėjimo atveju, išskyrus Civilinio proceso kodekse numatytus atvejus;

2.2. administracinėse bylose kiekvieno žodinio bylos nagrinėjimo atveju;

2.3. baudžiamosiose bylose kiekviename teisiamajame posėdyje, taip pat teismo posėdžiuose, kuriuose byla nagrinėjama apeliacine tvarka arba žodinio proceso tvarka nagrinėjama kasacinė byla;

2.4. administracinių teisės pažeidimų bylose, kai Administracinių teisės pažeidimų kodekse nurodytais atvejais yra rašomas teismo posėdžio protokolas.

3. Garso įrašas šio Aprašo 2 punkte nurodytais atvejais nedaromas proceso dalyviams ar kitiems asmenims neatvykus į procesinio sprendimo paskelbimą. Informacija apie tokį posėdį nurodoma posėdžio protokole, o kai jis nerašomas, teismo posėdžio pirmininko arba už procesinio sprendimo paskelbimą atsakingo teisėjo pasirašomoje informacinėje pažymoje, kuriai *mutatis mutandis* taikomi šio Aprašo 16 punkte nurodyti reikalavimai.

4. Civilinėse bylose ir administracinėse bylose padarytas garso įrašas yra sudedamoji bylos dalis, šalys turi teisę su juo susipažinti ir teisės aktuose nustatyta tvarka gauti jo kopijas.

5. Baudžiamosiose bylose ir administracinių teisės pažeidimų bylose padarytas garso įrašas pridedamas prie posėdžio protokolo ir yra sudedamoji protokolo dalis, nagrinėjimo teisme dalyviai turi teisę su juo susipažinti ir teisės aktuose nustatyta tvarka gauti jo kopijas.

6. Su teismuose išnagrinėtose bylose padarytais garso įrašais asmenys gali susipažinti susipažinimo su baudžiamųjų, civilinių, administracinių ir administracinių teisės pažeidimų bylų medžiaga tvarką reglamentuojančiuose teisės aktuose nustatyta tvarka.

7. Kitais, nei šio Aprašo 2 punkte numatytais atvejais, garso įrašas gali būti daromas teismo posėdžio pirmininko nuožiūra. Šiais atvejais nėra taikomi šio Aprašo 4, 5, 6 punktų reikalavimai bei reikalavimai, susiję su šio Aprašo 16 punkte nurodyta informacine pažyma.

### **II SKYRIUS GARSO ĮRAŠŲ TVARKYMO ORGANIZAVIMAS**

8. Garso įrašų tvarkymą organizuoja ir kontroliuoja teismo pirmininkas arba jo pavedimu teismo kancleris. Teismo pirmininkas arba jo pavedimu teismo kancleris paskiria asmenis, atsakingus už garso įrašų darymą ir tvarkymą, jų autentiškumo, patikimumo, vientisumo ir tinkamumo naudoti visą jų saugojimo laiką užtikrinimą tiek, kiek tai nesusiję su Lietuvos teismų informacinės sistemos (toliau – LITEKO) funkcionavimu.

9. Teismo pirmininko arba jo pavedimu teismo kanclerio paskirti asmenys:

9.1. užtikrina, kad teismo posėdžio salėje būtų techniškai tvarkingas garso įrašymo įrenginys; nustačius gedimą, informuoja teismo darbuotoją, atsakingą už techninės įrangos priežiūrą;

9.2. prasidedant teismo posėdžiui, įjungia garso įrašymo įrenginį ir teismo posėdžio metu kontroliuoja jo darbą (sustabdo įrenginį posėdžiui pasibaigus ir pan.);

9.3. baudžiamosios bylos ar administracinių teisės pažeidimo bylos posėdžio protokole, o kai jis nerašomas, Aprašo 16 punkte nurodytoje informacinėje pažymoje pažymi apie daromą garso įrašą, užfiksuoja garso įrašymo įrenginio įjungimo, sustabdymo, išjungimo laiką;

9.4. pasibaigus teismo posėdžiui ne vėliau kaip kitą darbo dieną perkelia garso įrašą į LITEKO arba kompiuterinę laikmeną;

9.5. nustačius garso įrašo perkėlimo į LITEKO klaidą, nedelsdamas ją ištaiso ir apie padarytus taisymo veiksmus bei jų priežastis nurodo proceso įvykio kortelės, su kuria susieta dokumento kortelė, pastabų skiltyje;

9.6. darant garso įrašą civilinėse ir administracinėse bylose surašo šio Aprašo 16 punkte nurodytą informacinę pažymą, įsega ją į LITEKO prie perkeltą garso įrašą ir, jei byla tvarkoma ne vien elektronine forma, prideda prie bylos medžiagos.

### **III SKYRIUS GARSO ĮRAŠŲ DARYMAS**

10. Garso įrašas turi būti nenutrūkstamas, išskyrus tuos atvejus, kai bylos nagrinėjimas vyksta su pertraukomis. Jei dėl techninių priežasčių garso įrašas buvo nutrūkęs, tai lėmusios priežastys turi būti nurodytos posėdžio protokole, o kai jis nerašomas, Aprašo 16 punkte nurodytoje informacinėje pažymoje.

11. Garso įrašai daromi specialiai šiems tikslams skirtais stacionariaisiais ir (ar) mobiliaisiais įrenginiais mp3 formatu. Rekomenduojama esant galimybei garso įrašą daryti keliais įrenginiais, tačiau į LITEKO perkeliamas arba byloje saugomas tik vienu iš įrenginių padarytas garso įrašas.

12. Stacionariuoju garso įrašymo įrenginiu užfiksuotas viešo teismo posėdžio garso įrašas automatizuotu būdu perkeliamas iš įrenginio į LITEKO, išskyrus atvejus, kai, tokiame garso įrašui dėl techninių priežasčių automatizuotai nepersikėlus į LITEKO, garso įrašas iš teismo lokalaus (vietinio) serverio į LITEKO perkeliamas rankiniu būdu.

13. Mobiliuoju garso įrašymo įrenginiu užfiksuotas viešo teismo posėdžio garso įrašas į LITEKO perkeliamas rankiniu būdu.

14. Perkeliama į LITEKO garso įrašui suteikiamas sutartinis pavadinimas: teismo kodas\_ teismo proceso numeris \_ garso įrašo data \_ kontrolinis skaičius.MP3, kur:

teismo kodas – teismo, kuriame padarytas garso įrašas, juridinio asmens kodas;

teismo proceso numeris - vieningas bylos numeris, suteikiamas teismo proceso byloms pagal Teisėjų tarybos 2006 m. birželio 9 d. nutarimu Nr. 13P-475 patvirtintas Numerių suteikimo teismo proceso byloms Lietuvos Respublikos teismuose taisyklės

garso įrašo data –dokumento kortelės, su kuria susiejamas garso įrašas, data;

kontrolinis skaičius – tą pačią dieną vykstančio teismo posėdžio garso įrašo eilės numeris pagal garso įrašo perkėlimo į LITEKO teismo dokumento kortelės eiliškumą (pvz., jei garso įrašo įrenginio sustabdymo atveju teismo posėdžio metu buvo padaryti keli garso įrašai);

MP3 – dokumento plėtinys.

15. Uždaro teismo posėdžio garso įrašas, taip pat vykdant teisės aktuose nustatytus su bylų archyvavimu susijusius reikalavimus į LITEKO perkeltas garso įrašas įrašomas į kompiuterinę laikmeną (vienkartinio įrašymo kompaktinį diską ir pan.), užtikrinant apsaugą nuo joje esančių garso įrašų bet kokio pakeitimo ar sunaikinimo. Ši laikmena pridedama prie bylos medžiagos ir tvarkoma teisės aktuose nustatyta tvarka.

*16. Darant garso įrašą civilinėse ir administracinėse bylose surašoma informacinė pažyma, kurioje nurodomas teismo pavadinimas, teismo posėdžio data, vieta, teismo posėdžio pradžios ir pabaigos laikas, teismo posėdyje dalyvaujantys asmenys, įvykiai posėdyje, jų pradžios laikas, teismo posėdžio metu priimtose žodinės nutartys, kita teismo posėdžio pirmininko nuožiūra aktuali informacija (rekomenduojama informacinės pažymos forma pateikiamo šio*

*aprašo priede). Informacinė pažyma surašoma bei įsegama į LITEKO prie perkeltą garso įrašą ir, jei byla tvarkoma ne vien elektronine forma, pridedama prie bylos medžiagos ne vėliau kaip kitą darbo dieną po posėdžio pabaigos.*

#### ALTERNATYVA

*16. Darant garso įrašą civilinėse ir administracinėse bylose surašoma informacinė pažyma, išskyrus šio Aprašo 17 punkte nurodytu atveju, kai nėra gauta skundų dėl nagrinėjant bylą priimtų sprendimų. Surašytoje informacinėje pažymoje turi būti nurodyti teismo pavadinimas, teismo posėdžio data, vieta, teismo posėdžio pradžios ir pabaigos laikas, teismo posėdyje dalyvaujantys asmenys, įvykiai posėdyje, jų pradžios laikas, teismo posėdžio metu priimtos žodinės nutartys, kita teismo posėdžio pirmininko nuožiūra aktuali informacija (rekomenduojama informacinės pažymos forma pateikiama šio aprašo priede). Informacinė pažyma surašoma bei įsegama į LITEKO prie perkeltą garso įrašą ir, jei byla tvarkoma ne vien elektronine forma, pridedama prie bylos medžiagos ne vėliau kaip kitą darbo dieną po posėdžio pabaigos, išskyrus šio Aprašo 17 punkte nurodytus atvejus.*

*17. Civilinėse bylose teismo posėdžio pirmininkas gali priimti sprendimą, kad šio Aprašo 16 punkte nurodyta informacinė pažyma bus surašoma, jei bus gautas skundas dėl nagrinėjant bylą priimtų sprendimų. Šiuo atveju informacinė pažyma surašoma bei įsegama į LITEKO prie perkeltą garso įrašą ir, jei byla tvarkoma ne vien elektronine forma, pridedama prie bylos medžiagos ne vėliau kaip prieš išsiunčiant bylą skundą nagrinėjančiam teismui.*

#### **IV SKYRIUS GARSO ĮRAŠŲ SAUGOJIMAS**

17. Garso įrašai saugomi teisės aktuose nustatyta tvarka.

Bylos Nr.  
Bylos proceso Nr.  
Bylos tipas:

(pavyzdinė forma)

## INFORMACINĖ PAŽYMA

\_\_\_\_\_

Data

Posėdžio vieta:

Posėdžio tipas:

Teismo sudėtis:

Bylos proceso dalyviai:

Bylos esmė:

Posėdžio pradžios laikas \_\_\_\_\_

| Garso įrašo eigos laikas | Įvykis posėdyje | Pastabos |
|--------------------------|-----------------|----------|
|                          |                 |          |
|                          |                 |          |

Posėdžio pabaigos laikas \_\_\_\_\_

Teismo posėdžio sekretorius

## NACIONALINĖ TEISMŲ ASMINISTRACIJA

### DĖL TEISMO POSĖDŽIŲ GARSO ĮRAŠŲ DARYMO TVARKOS APRAŠO PROJEKTO (PAKARTOTINIS DERINIMAS)

2014 m. vasario 10 d.  
Vilnius

| Eil. Nr. | Teismas                                     | Siūloma keisti  | Pasiūlymo turinys   |  | NTA nuomonė ir argumentai   |
|----------|---|-----------------|---|--|---|
| 1.       | Klaipėdos apygardos administracinis teismas | Nutarimo 3.1 p. | <p>Iš pateikto Teisėjų tarybos nutarimo projekto „Dėl teismo posėdžių garso įrašų darymo tvarkos aprašo patvirtinimo“ matyti, kad 3.1 punktu numatoma įpareigoti viešųjų teismo posėdžių garso įrašus, kurie buvo padaryti administracinėse bylose 2013 m. liepos 1 d. ir vėliau, perkelti į Lietuvos teismų informacinę sistemą iki 2014 m. kovo 3 d.</p> <p>Įvertinus tai, kad nuo 2013 m. liepos 1 d. nebuvo galimybių naudoti stacionarios garso įrašymo technikos, kuri turi sąsają su LITEKO, teismo posėdžio garso įrašus į LITEKO teks perkelti rankiniu būdu. Stacionarios garso įrašymo įrangos, kuri atitiktų teismo posėdžio proceso eigos fiksavimo poreikius, naudojimas buvo pradėtas tik po to kai UAB „Konferenta“ įdiegė naują programinę įrangą ir atliko jos testavimą, t. y., 2013 m. spalio mėn. Įvertinus tai, kad daugelyje bylų vyko ne vienas ir ne du teismo posėdžiai ir rankiniu būdu reikės perkelti 4 mėnesių teismo posėdžių garso įrašus, manome, kad Teisėjų tarybos nutarimo projekto 3.1 punkte numatytas terminas turi būti ženkliai ilgesnis (pvz., iki 2014 m. spalio 1 d.).</p> |  | <p><b>Pritarti</b></p> <p>Siūlytina nustatyti, kad viešų teismo posėdžių garso įrašai, kurie buvo padaryti administracinėse bylose 2013 m. liepos 1 d. ir vėliau, perkeliama į LITEKO iki 2014 m. gegužės 31 d.</p> |
| 2.       | Kauno apylinkės teismas                     | Nutarimo 3.1 p. | <p>Norėtume atkreipti dėmesį ir į Nutarimo 3.1 punktą, pagal kurį viešų teismo posėdžių garso įrašai, kurie buvo padaryti administracinėse bylose 2013 m. liepos 1 d. ir vėliau, civilinėse bylose 2014 m. sausio 1 dieną ir vėliau, perkeliama į Lietuvos</p>  |  | <p><b>Pritarti</b></p> <p>Siūlytina nustatyti, kad viešų teismo posėdžių garso įrašai, kurie buvo padaryti civilinėse bylose 2014 m.</p>  |

|    |  |                 |   |  |  |
|----|--|-----------------|---|--|--|
|    |  |                 | <p>teismų informacinę sistemą iki 2014 m. kovo 3 d. Kaip nurodyta Nacionalinės teismų administracijos 2014 m. vasario 3 d. rašte „Dėl Teismo posėdžių garso įrašymo ir saugojimo tvarkos aprašo projekto derinimo“, teismai pastabas ir pasiūlymus dėl Aprašo projekto turi pateikti iki 2014 m. vasario 7 d., kuriuos įvertinus, Aprašo projektas bus patikslintas ir pateiktas tvirtinti Teisėjų tarybai. Atsižvelgiant į nustatytas aplinkybes, kad nėra aiškus Nutarimo ir Aprašo projektų priėmimo laikas bei įvertinus didelį teismo darbuotojų darbo krūvį, manytume, kad tikslinga Nutarimo 3.1 punkte įtvirtintą datą – 2014 m. kovo 7 d. – pakeisti, nustatant ilgesnį laiko tarpą, per kurį į Liteko turės būti sukelti civilinėse bylose nuo 2014 m. sausio 1 d. iki Nutarimo ir Aprašo priėmimo daryti garso įrašai, taip siekiant užtikrinti sklandų darbų organizavimą ir efektyvų darbo laiko naudojimą.</p>  |  | sausio 1 dieną ir vėliau, perkeliama į LITEKO iki 2014 m. balandžio 30 d.  |
| 3. | Vilniaus apygardos administracinis teismas | Nutarimo 3.1 p. | <p>Teisėjų tarybos nutarimo projekto 3.1 punkte nustatyta, kad viešų teismo posėdžių garso įrašai, kurie buvo padaryti administracinėse bylose 2013 m. liepos 1 d. ir vėliau perkeliama į Lietuvos teismų informacinę sistemą iki 2014 m. kovo 3 d. Su šiuo terminu nesutinkame dėl toliau nurodytų priežasčių.</p> <p>Stacionari garso įrašymo sistema buvo testuota mūsų teisme ir pagal sistemos įdiegimo planą nuo 2013 m. spalio 11 d. buvo pradėta garso įrašymo sistemos bandomoji eksploatacija (NTA 2013-10-11 raštas Nr. 4R-2571-(13.3.2). Šios įrangos tiekėjas UAB „Konferenta“ suorganizavo mokymus dėl stacionarios garso įrašymo programos 2013 m. liepos 5 d. ir 2013 m. rugsėjo 12 d. Garso įrašus į LITEKO sistemą, pradėjome įkelti maždaug nuo 2013-09-12.</p> <p>2013 m. liepos – rugpjūčio mėn. buvo atostogų metas, teismo posėdžių sekretorės pavadavo viena kitą, todėl visus numatyto laikotarpio garso įrašus patikrinti, surasti ir įkelti sistemą LITEKO iki numatyto laikotarpio yra neįmanoma. Nuo 2013-07-01 iki 2014-02-03 išnagrinėtos 3064 bylos. Šis darbas reikalauja daug žmogiškųjų išteklių ir laiko sąnaudų. Šis</p> |  | <p><b>Atsižvelgti</b></p> <p>Siūlytina nustatyti, kad viešų teismo posėdžių garso įrašai, kurie buvo padaryti administracinėse bylose 2013 m. liepos 1 d. ir vėliau, perkeliama į LITEKO iki 2014 m. gegužės 31 d.</p> |



|    |                                      |        |  |  |   |
|----|--------------------------------------|--------|--|--|---|
|    |                                      |        | <p>terminas galėtų būti taikomas elektroninėse bylose, nes popierinėse bylose nėra tikslinga už praeitą laikotarpį kelti garso įrašus.</p> <p>Kelti garso įrašus į LITEKO sistemą nuo 2013-07-01 nebuvo galimybės ir numatytos pareigos, tokia galimybė atsirado tik 2013 m. rugsėjo mėn., todėl įrašai nuo 2013-07-01 į sistemą neįkelti ne dėl teismo kaltės.</p> <p>Manome, kad nėra galimybės administracinėse bylose darytų garso įrašų 2013 m. liepos 1 d. ir vėliau, perkelti į Lietuvos teismų informacinę sistemą iki 2014 m. kovo 3 d.</p> <p>Jei būtų priimtas kitas sprendimas dėl garso įrašų įkėlimo, numatytas terminas būtų per trumpas ir garso įrašus perkelti į informacinę sistemą LITEKO būtų neįmanoma.</p>  |  |   |
| 4. | Alytaus rajono apylinkės teismas     | 2.1 p. | <p>Pagal CPK 153 str. civilinių bylų teismo posėdžių formos yra dvi - procesas vyksta žodinio proceso tvarka arba rašytinio proceso tvarka, todėl Projekto 2.1 p. vartotinas terminas „civilinėse bylose, nagrinėjamos žodinio proceso tvarka, išskyrus CPK numatytus atvejus“.</p>  |  | <p><b>Nepritarti</b></p> <p>Aprašo 2.1. p. vartojama terminologija atitinka CPK 168 str. 1 d. nuostatą: „Kiekvienas žodinis bylos nagrinėjimas fiksuojamas teismo posėdžio garso įrašu, išskyrus šiame Kodekse numatytus atvejus.“</p>  |
| 5  | Radviliškio rajono apylinkės teismas | 2.4 p. | <p>Atkreipiame dėmesį, kad pagal Aprašo 2.4 p. apylinkės teisme garso įrašas būtų daromas vieninteliu, tik ATPK 300 str. 3 d. numatytu atveju (bylose dėl skundo dėl nutarimo administracinio teisės pažeidimo byloje, kai apklausiami liudytojai ar nukentėjusysis duoda paaiškinimus), nes ATPK daugiau privalomo posėdžio protokolo rašymo nenumatyta. Kai tuo tarpu, pagal vyraujančią bylų praktiką, apeliacinėje instancijoje apylinkės teismų nutarimai naikinami vien tuo pagrindu, kad bylos aplinkybės tapo neaiškios, o teisėjas nutarė, kad posėdžio protokolo rašyti nebūtina.</p> <p>Manytume, kad šį aprašo punktą galima būtų išdėstyti plačiau: „2.4 administracinių teisių pažeidimų bylose, kai posėdyje rašomas posėdžio protokolas.“</p> <p>Toks išdėstymas neprieštarauja ir 4 p. reikalavimams.</p> |  | <p><b>Nepritarti</b></p> <p>ATPK 300 str. 3 d. numatyta, kad protokolas rašomas ne tik, kai apklausiami liudytojai ar nukentėjusysis duoda paaiškinimus, bet ir teisėjo nuožiūra. Taigi nuoroda į ATPK nurodytus atvejus apima visas šias aplinkybes. Manytina, kad projekte esanti formuluotė užtikrina didesnę apibrėžtumą.</p> |

|    |                                  |        |  |  |   |
|----|----------------------------------|--------|--|--|---|
| 6. | Alytaus rajono apylinkės teismas | 2.4 p. | Siūlome iš šio punkto išbraukti žodžius „Administracinių teisės pažeidimų kodekse nurodytais atvejais“, nes šiuo metu galiojantis ATPK tokių atvejų nenumato, todėl garso įrašas administracinių teisės pažeidimų bylose turėtų būti daromas tais atvejais, kai nagrinėjant bylą yra rašomas teismo posėdžio protokolas.   |  | <b>Nepritarti</b><br>ATPK 300 str. 3 d. nustato: „Kai bylos dėl skundo dėl nutarimo administracinio teisės pažeidimo byloje nagrinėjimo metu yra apklausiami liudytojai ar nukentėjusysis duoda paaiškinimus, rašomas teismo posėdžio protokolas. Kitais atvejais teismo posėdžio protokolas gali būti rašomas teisėjo nuožiūra.“ |
| 7. | Šakių rajono apylinkės teismas   | 2.4 p. | Šiame punkte nurodoma, kad garso įrašas daromas administracinių teisės pažeidimų bylose, kai kodekse numatytais atvejais yra rašomas teismo posėdžio protokolas. Administracinių teisės pažeidimų bylose dažniausiai nėra rašomi protokolai tose bylose, kai nėra ginčo, tačiau į posėdžius atvykus administracinę atsakomybę traukiamam asmeniui vyksta žodinis bylos nagrinėjimas. Ankstesnėje tvarkoje buvo numatyta, jog garso įrašas daromas žodinio proceso metu. Pakeitus reglamentavimą administracinių teisės pažeidimų bylose, kuriose nėra ginčo, neliktų nei garso įrašo, nei protokolo, kas tam tikrose situacijose gali sukelti neaiškumų. Reikia tiksliau reglamentuoti, ar yra būtina nagrinėjant administracinių teisės pažeidimų bylas, kuriose dalyvauja administracinę atsakomybę traukiamas asmuo ir nerašomas protokolas, daryti posėdžio garso įrašą. |  | <b>Nepritarti</b><br>Teisėjų taryba pritarė tam, kad garso įrašai ATP bylose būtų privalomai būtų daromi tik tada, kada pagal Administracinių teisės pažeidimų kodekso 300 str. 3 d. yra rašomas protokolas. Pastebėtina, kad teisėjo nuožiūra garso įrašai galės būti daromi ir kitais atvejais (Aprašo 7 p.)                    |
| 8. | Biržų rajono apylinkės teismas   | 3 p.   | Biržų rajono apylinkės teisme gautas Jūsų raštas, kuriame prašoma pateikti pastabas ir pasiūlymus dėl Teisėjų tarybos nutarimo „Dėl teismo posėdžių garso įrašų darymo tvarkos aprašo patvirtinimo“ projekto (toliau – Projekto). Susipažinę su patikslintu (patobulintu) Projektu informuojame, kad reikėtų tikslinti Projekto 3 punkto redakciją. Mūsų nuomone, šiame punkte brauktini žodžiai <...“ir teismas nutaria bylą nagrinėti rašytinio proceso tvarka“...>.   |  | <b>Pritarti</b><br>Įvertinant tai, kad 2 p. nenumato, kad garso įrašai turi būti daromi tuomet kai nagrinėjimas vyksta rašytinio proceso tvarka, 3 p. apibrėžta aplinkybė „jei teismo posėdyje nedalyvauja proceso dalyviai ar kiti asmenys ir teismas nutaria bylą   |

|     |  |      |  |  |   |
|-----|--|------|--|--|---|
|     |  |      |  |  | nagrinėti rašytinio proceso tvarka“<br>brauktina.<br>Žr. ir Šalčininkų rajono apylinkės<br>teismo pastabą dėl 3 p.  |
| 9.  | Šalčininkų<br>rajono<br>apylinkės<br>teismas | 3 p. | Aprašo 3 punkte išbraukti žodžius „ar kiti asmenys ir teismas<br>nutaria bylą nagrinėti rašytinio proceso tvarka“, kadangi nėra<br>aišku, kas tai yra „kiti asmenys“, dėl kurių teismas privalėtų<br>daryto posėdžio garso įrašą. Be to, kai į paskirtą žodinį teismo<br>posėdį neatvyksta proceso dalyviai ir teismas nutaria nagrinėti<br>bylą jiems nedalyvaujant, tas posėdis vis tiek bus žodinis, o ne<br>rašytinis.   |  | <b>Pritarti</b>   |
| 10. | Alytaus rajono<br>apylinkės<br>teismas       | 3 p. | Be to, manome, kad vardan vienodos praktikos reikėtų<br>patikslinti kas yra tie „kiti asmenys“, kurių dalyvavimas lemtų<br>garso įrašo darymą skelbiant teismo procesinį sprendimą.  |  | <b>Nepritarti</b><br>„kitų asmenų“ sąvoka apima bet kokį<br>asmenį, kuris dalyvauja paskelbiant<br>teismo sprendimą. Manytina, kad<br>sąvokos konkretinimas būtų<br>perteklinis.  |
| 11  | Zarasų rajono<br>apylinkės<br>teismas        | 3 p. | Iš Aprašo 3 punkto turinio neaišku, ar garso įrašas nedaromas<br>tik tai tais atvejais, kad proceso dalyviai neatvyksta į posėdį, bet<br>byla toliau nagrinėjama rašytinio proceso tvarka, ar ir tais<br>atvejais, kai proceso dalyviai neatvyksta į posėdį ir bylos<br>nagrinėjimas atidedamas. Kad būtų aiškiau siūlome papildyti 3<br>punktą sekančiai: po žodžių "Garso įrašas šio Aprašo 2 punkte<br>nurodytai atvejais nedaromas, jei teismo posėdyje nedalyvauja<br>proceso dalyviai ar kiti asmenys ir teismas nutaria bylą nagrinėti<br>rašytinio proceso tvarka..." įrašyti žodžius <b>arba bylos<br/>nagrinėjimą atidėti</b> ,... toliau kaip tekste. |  | <b>Atsižvelgti</b><br>Įvertinant tai, kad 2 p. nenumato, kad<br>garso įrašai turi būti daromi tuomet<br>kai nagrinėjimas vyksta rašytinio<br>proceso tvarka, 3 p. apibrėžta<br>aplinkybė „jei teismo posėdyje<br>nedalyvauja proceso dalyviai ar kiti<br>asmenys ir teismas nutaria bylą<br>nagrinėti rašytinio proceso tvarka“<br>brauktina. |
| 12  | Šakių rajono<br>apylinkės<br>teismas         | 3 p. | Neaiškus šiame punkte išdėstytas nurodymas, jog garso įrašas<br>nedaromas, jei teismo posėdyje nedalyvauja proceso dalyviai ar<br>kiti asmenys, ir teismas nutaria bylą nagrinėti rašytinio proceso<br>tvarka. Paprastai civilinėse bylose neatvykus proceso dalyviams<br>yra atidedami posėdžiai arba nusprendžiama bylą nagrinėti be<br>neatvykusių dalyvių. Tai nereiškia, jog byla nagrinėjama<br>rašytinio proceso tvarka. Reikėtų patikslinti, kaip turėtų būti  |  | <b>Atsižvelgti</b><br>Įvertinant tai, kad 2 p. nenumato, kad<br>garso įrašai turi būti daromi tuomet<br>kai nagrinėjimas vyksta rašytinio<br>proceso tvarka, 3 p. apibrėžta<br>aplinkybė „jei teismo posėdyje<br>nedalyvauja proceso dalyviai ar kiti   |

|     |                         |      |   |  |   |
|-----|-------------------------|------|---|--|---|
|     |                         |      | elgiamasi tais atvejais, kai į paskirtą posėdį neatvyksta nei vienas iš proceso dalyvių (visų rūšių bylose). Teismo nuomone, tokiais atvejais turėtų būti daromas garso įrašas, nes šalių neatvykimas nereiškia, jog byla nagrinėjama rašytinio proceso tvarka, arba baudžiamajame procese nevyko teismo posėdis. Pritariame praktikos suvienodinimui tais atvejais, kai į sprendimų paskelbimą neatvyksta proceso dalyviai ar kiti asmenys, apie tai pažymint informacinėje pažymoje, protokole.   |  | asmenys ir teismas nutaria bylą nagrinėti rašytinio proceso tvarka“ brauktina.  |
| 13. | Kauno apylinkės teismas | 3 p. | Norime pateikti savo abejones dėl nuostatos, kad garso įrašas Aprašo 2 punkte nurodytais atvejais nedaromas proceso dalyviams ar kitiems asmenims neatvykus į procesinio sprendimo paskelbimą. Informacija apie tokį posėdį nurodoma posėdžio protokole, o kai jis nerašomas - informacinėje pažymoje, kuriai <i>mutatis mutandis</i> taikomi šio Aprašo 16 punkte nurodyti reikalavimai (Aprašo projekto 3 punktas). Pagal CPK 268 straipsnio 6 dalį teismo sprendimas paskelbiamas <i>perskaitant</i> jo įžanginę ir rezoliucinę dalis; teismas kiekvienoje byloje savo nuožiūra nusprendžia, kurios sprendimo dalys, be įžanginės ir rezoliucinės, turi būti paskelbiamos perskaitant. BPK 308 straipsnio 1 dalyje taip pat nustatyta, kad iš anksto praneštu laiku teismas ar vienas iš bylą nagrinėjusios teisėjų kolegijos teisėjų grįžta į teismo posėdžių salę ir paskelbia nuosprendį <i>perskaitydamas</i> jo įžanginę ir rezoliucinę dalis arba visą nuosprendį. Teismo sprendimo paskelbimas yra viena iš teismo posėdžio viešumo garantijų (CPK 9 straipsnis), kuris taip pat užtikrina ir teismo veiklos skaidrumą. Pažymėtina, kad pasitaiko atveju, kai teismo sprendimai surašomi paskelbiami nesavalaikiai, dėl ko gaunami ir dalyvaujančių byloje asmenų skundai. Atsižvelgiant į tai ir siekiant užtikrinti tinkamą proceso įstatymo normų, susijusių su savalaikiu teismo sprendimo priėmimu ir paskelbimu, laikymąsi, manytume, kad neatvykus į teismo sprendimo paskelbimą dalyvaujantiems byloje asmenims, garso įrašas paskelbiant teismo sprendimo paskelbimo laiką ir perskaitant sprendimo įžanginę bei |  | <b>Nepritarti</b><br>Kaip ir nurodo pastabos teikėjas, teismo sprendimo paskelbimas jį perskaitant yra svarbi viešumo garantija. Ši garantija skirta užtikrinti procese dalyvaujančių bei kitų asmenų galimybę žinoti ir suprasti teismo sprendimą. Procese dalyvaujantiems bei kitiems asmenims nedalyvaujant sprendimo paskelbime, sprendimo perskaitymas tampa savitiksliu, jis neatitinka minėtos garantijos užtikrinimo tikslo bei proceso ekonomiškumo principų. Kaip ir pagal ankstesnę reguliavimą, kuomet garso įrašai apskritai nebuvo daromi, taip ir dabar, garso įrašo nedarymas neeliminuoja teismo pareigos surašyti ir priimti sprendimą laiku. Pastebėtina, kad informacija apie tai, kad posėdis įvyko (t.y. ir sprendimas jau yra surašytas) bus fiksuojama protokole arba informacinėje pažymoje. |

|     |                             |      |   |  |   |
|-----|-----------------------------|------|---|--|---|
|     |                             |      | rezoliucinę dalis turėtų būti daromas.  |  |   |
| 14  | Kauno apylinkės teismas     |      | Be to, mūsų nuomone, Aprašo projekto 3 punktas turėtų būti sutikslintas ir aiškiai įtvirtinant, ar garso įrašas turėtų būti daromas tais atvejais, kai niekam neatvykus į žodinį bylos nagrinėjimą teismas bylos nagrinėti rašytinio proceso tvarka nenutaria, o priima žodines nutartis (pavyzdžiui, iki kurios datos atidėti teismo posėdį ir kita).  |  | <b>Atsižvelgti</b><br>Įvertinant tai, kad 2 p. nenumato, kad garso įrašai turi būti daromi tuomet kai nagrinėjimas vyksta rašytinio proceso tvarka, 3 p. apibrėžta aplinkybė „jei teismo posėdyje nedalyvauja proceso dalyviai ar kiti asmenys ir teismas nutaria bylą nagrinėti rašytinio proceso tvarka“ brauktina.   |
| 15. | Panevėžio apygardos teismas | 4 p. | Administracinių teisės pažeidimų bylose garso įrašas negali būti teismo posėdžio protokolo sudedamoji dalis (4 p.) ir negali būti teikiamas susipažinti proceso dalyviams nes tokių nuostatų nereglamentuoja Administracinių teisės pažeidimų kodeksas. (Informacija pateikta telefonu).  |  | <b>Nepritarti</b><br>ATPK 249 str. 2 d. nustatyta, kad nereglamentuojamų administracinių teisės pažeidimų bylų teisenos santykių atvejais teismas, nagrinėdamas administracinio teisės pažeidimo bylą, <i>mutatis mutandis</i> vadovaujasi Baudžiamojo proceso kodekso normomis, taikomomis baudžiamųjų nusižengimų bylų procesui.  |
| 16. | Kauno apylinkės teismas     | 7 p. | Pagal Aprašo 7 punktą, kitais nei šio Aprašo 2 punkte numatytais atvejais, garso įrašas gali būti daromas teismo posėdžio pirmininko nuožiūra. Šiuo atveju padaryto garso įrašo atžvilgiu nėra taikomos šio aprašo 4, 5, 6 ir 16 punktų nuostatos. Iš nustatyto teisinio reglamentavimo nėra aišku, kokiais tikslais nurodytu atveju garso įrašai gali būti daromi, kokia jų reikšmė ir saugojimo tvarka. Atsižvelgiant į nustatytas aplinkybes ir siekiant tikslumo bei vienodos teisminės praktikos minėtas nuostatas taip pat siūlytume sutikslinti. |  | <b>Nepritarti</b><br>Pagal Aprašo 7 p. teismo posėdžio pirmininkas įvertinęs bylos nagrinėjimo aplinkybes gali nuspręsti daryti garso įrašą, pavyzdžiui, siekdamas tiksliai užfiksuoti sprendimui surašyti svarbius šalių pateiktus paaiškinimus ar kitus nagrinėjant bylą įvykusius įvykius. Šiuo atveju padaryto garso įrašo tvarkymui keliami Apraše nustatyti reikalavimai, išskyrus pačiame 7 p. |

|     |                                      |       |   |  |   |
|-----|--------------------------------------|-------|---|--|---|
|     |                                      |       |   |  | nurodytas išimtis.  |
| 17. | Kauno apylinkės teismas              | 11 p. | Aprašo 11 punkte nustatyta, kad garso įrašai daromi specialiai šiems tikslams skirtais stacionariais ir (ar) mobiliais įrenginiais. Rekomenduojama esant galimybei garso įrašą daryti keliais įrenginiais, tačiau į LITEKO perkeliamas arba byloje saugomas tik vienu iš įrenginių padarytas garso įrašas. Pažymėtina, kad Kauno apylinkės teisme nėra galimybės naudoti kelis mobilius įrašymo įrenginius vieno posėdžio metu, nes garso įrašymo įrenginių (diktofonų) teisme yra tiek, kiek yra teismo posėdžių sekretorių. Atsižvelgiant į nurodytas aplinkybes, dėl techninės įrangos trūkumo ši nuostata Kauno apylinkės teisme yra praktiškai neįgyvendinama. |  | <b>Neatsižvelgti</b><br>Aprašo 11 p. nustato tik galimybę naudoti kelis garso įrašymo įrenginius. Šiuo atveju būtų labiau užtikrinta, kad jei vienas įrenginys dėl techninių priežasčių nesuveiks, nereikės pakartoti procesinių veiksmų, o posėdžio eiga galės būti fiksuojama kitu įrenginiu.<br>Garso įrašymo įrenginių administravimas priskirtas teismo kompetencijai.                                   |
| 18. | Kauno apylinkės teismas              | 14 p. | Aprašo projekto 14 punkte nustatyta, kad perkeliama į LITEKO garso įrašui automatiškai suteikiamas sutartinis pavadinimas: teismo kodas_teisminio proceso numeris_garso įrašo data_kontrolinis skaičius.MP3. Pastebėtina, kad iš nustatyto teisinio reglamentavimo matyti, koks pavadinimas bus suteikiamas automatiškai į Liteko perkeliama garso įrašui, tačiau nėra aišku, ar toks pavadinimas turės būti suteikiamas ir mobilių garso įrašymo įrenginiu darytam garso įrašui, kuris bus perkeliamas į Liteko rankiniu būdu, todėl, manytume, kad minėtas nuostatas tikslinga sutikslinti.   |  | <b>Atsižvelgti</b><br>14 p. pakoreguotas.<br>Į LITEKO įkeliamam garso įrašui darytam tiek stacionariu, tiek mobiliu garso įrašymo įrenginiu garso įrašui pavadinimas turi būti suteikiamas toks, koks nustatytas Apraše. Stacionariu garso įrašymo įrenginiu darytam garso įrašui pavadinimas susiteiks automatiškai, o mobiliu – jį perkeliant rankiniu būdu, taip pavadinimas bus suformuotas automatiškai. |
| 19. | Radviliškio rajono apylinkės teismas | 16 p. | Taryba iš esmės patvirtino nuostatą, kad informacinė pažyma rašoma visada, tačiau mes manytume, kad ši pažyma turi būti rašoma, kai ji bent minimaliai reikalinga. Apylinkės teismuose maždaug 1/3 civilinių bylų, nagrinėjamų žodinio proceso tvarka, išnagrinėjama vieno posėdžio metu, per 15-20 min., o teisėjas tuoj pat po posėdžio, per 20-30 min. surašo ir paskelbia nutartį, pvz., dėl termino atnaujinimo (CPK 258 str.), dėl vykdomojo rašto išdavimo, kai byla nutraukta patvirtinus taikos  |  | <b>Svarstyti</b><br>Siūlytina įvertinti alternatyvaus šiuo metu projekte nustatytam reguliavimo įtvirtinimo galimybę: nustatyti, jog civilinėse bylose (pastebėtina, kad atsižvelgiant į TM patvirtintus reikalavimus administracinėse bylose informacinė pažymą turi būti rašoma   |

|     |                                  |       |  |  |  |
|-----|----------------------------------|-------|--|--|--|
|     |                                  |       | <p>sutartį (CPK 646 str.), dėl globėjo ar rūpintojo paskyrimo, jo pakeitimo (CPK 509 str.) ir kitos smulkios bylos, dažniausiai nagrinėjamos ypatingąja teiseną. Poreikio šioms informacinėms pažymoms šiose bylose nėra, ir nors tokią pažymą surašyti nėra sunku, vis tiek, jos rašymas, koregavimas, „prisegimas“ IS LITEKO užimtų 15-20 min. posėdžio sekretorės darbo laiko, tačiau per metus tai sudarytų ženklų valandų skaičių, kai šių pažymų niekas neskaitys, ir jos turėtų būti rašomos tik todėl, kad „tokia tvarka“ arba „ar gi sunku“?. Mūsų nuomone, visiškai pakaktų IS LITEKO pažymėti, kad informacinė pažyma nebuvo rašoma, o įvedus saugiklį – jei bus pateiktas prašymas susipažinti su byla, atskirasis ar apeliacinis skundas, posėdžio sekretorius šią pažymą surašys iš garso įrašo. Tuo pačiu esame įsitikinę, kad per metus taip neįvyks nei karto, arba daugiausiai, 1-2 kartus. Tai akivaizdu bent iš dalies atsižvelgus į apskųstų tokių sprendimų skaičių.</p> <p>Įrašius tokią išimtį Apraše nereikia viso jo koreguoti, išimtis visiškai atitinka įstatymo nuostatas, nesudėtingai taikoma, nereikalauja papildomų resursų, ir bent iš dalies sumažintų teismo posėdžio sekretorių darbo krūvį.</p> <p>Siūlome įrašyti išimtį 16 punkte, kaip papildomą pastraipą:<br/> „Išimtinio atveju, nesudėtingoje civilinėje byloje (nėra ginčo, vienas teismo posėdis ir pan.), nagrinėjamoje apylinkės teisme, informacinė pažyma gali būti nerašoma. Jei tokioje byloje gaunamas prašymas susipažinti su bylos medžiaga, atskirasis ar apeliacinis skundas, perklausęs garso įrašą teismo posėdžio sekretorius per vieną dieną nuo šio prašymo ar skundo priėmimo dienos surašo informacinę pažymą.“</p> |  | <p>visada) teismo pirmininkas gali nuspręsti kad informacinė pažyma bus surašoma, jei bus gautas skundas dėl nagrinėjant bylą priimtų sprendimų. Šiuo atveju informacinė pažyma būtų surašoma bei įsegama į LITEKO prie perkeltos garso įrašo ir, jei byla tvarkoma ne vien elektronine forma, pridedama prie bylos medžiagos ne vėliau kaip prieš išsiunčiant bylą skundą nagrinėjančiam teismui.</p> <p>Toks reguliavimas atitiktų įstatymų ir kitų teisės aktų reikalavimus, sudarytų prielaidas teismų resursų taupumui bei nepažeistų skundus nagrinėjančių teismų intereso patogiausia forma susipažinti su byla</p> |
| 20. | Biržų rajono apylinkės teismas   | 16 p. | Be to, Projekto 16 punkte brauktinas jungtukas „ir“. Kitų pastabų ir pasiūlymų neturime.   |  | <b>Nepritarti</b><br>Šiame punkte nėra perteklinių jungtukų „ir“   |
| 21. | Šilalės rajono apylinkės teismas | 16 p. | Šilalės rajono apylinkės teismo teisėjų nuomone, iš Aprašo 16 punkto neaišku, ar pasirengimo teismo posėdžiui laikas įeina į to teismo posėdžio laiką, kuris nurodomas Informacinėje pažymoje  |  | <b>Nepritarti</b><br>Teismo posėdžio pradžios laiko momento reguliavimas nėra šio  |

|     |                         |       |  |  |  |
|-----|-------------------------|-------|--|--|--|
|     |                         |       | <p>kaip posėdžio pradžios laikas, todėl siūlome teismo posėdžio pradžią laikyti nuo garso įrašymo įrenginio įjungimo momento ir būtent tą laiką nurodyti informacinėje pažymoje. Posėdžio pabaigos laikas turėtų sutapti su garso įrašymo įrenginio išjungimo laiku.</p> <p>Daugiau pasiūlymų bei pastabų dėl Aprašo projekto teismas neturi.</p>  |  | <p>Aprašo reguliavimo dalykas.</p> <p>Pastebėtina, kad 9.2 punkte nustatyta, kad garso įrašo įrenginys įjungiamas prasidedant teismo posėdžiui bei sustabdomas posėdžiui pasibaigus.</p> |
| 22. | Kauno apylinkės teismas | 16 p. | <p>Manytume, kad siekiant aiškumo bei tikslumo visiems dalyvaujantiems byloje asmenims, pačiame Apraše turėtų būti įtvirtinta Informacinės pažymos teisinė reikšmė (pavyzdžiui, kad tai pagalbinė – informacinė priemonė teismo posėdžio garso įrašo perklausymui ir atskirų procesinių veiksmų atlikimo suradimui; pažyma negali būti skundžiama ir dėl jos negali būti reiškiamos pastabos) ir tai, kas bei kada ją pasirašo, taip pat kada kelia į Liteko (pavyzdžiui, kad kartu su garso įrašu ne vėliau kaip kitą darbo dieną pasibaigus teismo posėdžiui). Be to, svarstytina, ar nebūtų tikslinga, kad informacinę pažymą pasirašytų ir teisėjas, juolab jei bus paliktas Aprašo projekte įtvirtintas teisinis reglamentavimas, kad proceso dalyviams ar kitiems asmenims neatvykus į procesinio sprendimo paskelbimą garso įrašas nedaromas, o informacija apie tokį posėdį, kai nerašomas teismo posėdžio protokolas, nurodoma informacinėje pažymoje. Pažymėtina ir tai, kad iš Aprašo projekto priede pateiktos Informacinės pažymos formos nėra aišku, koks laikas turėtų būti nurodomas tam tikroje skiltyje – ar realus laikas (pavyzdžiui, 14 val. 15 min.), ar garso įrašo eigos laikas (pavyzdžiui 1 val. 5 min. ir 30 s.) ir nėra aptarta, koku tikslumu turėtų būti fiksuojamas laikas. Atsižvelgiant į nustatytas aplinkybes ir siekiant vienodos teisminės praktikos siūlytume minėtas nuostatas sutikslinti. Be to, siunčiame žiniai pažymos apie teismo posėdį formą, kuri buvo patvirtinta Kauno apylinkės teismo pirmininko 2014 m. sausio 6 d. įsakymu Nr. V-3, ir šiuo metu naudojama Kauno apylinkės teisme.</p> |  | <p><b>Atsižvelgti</b></p> <p>Aprašo nuostatos patikslintos atsižvelgiant į pateiktus siūlymus. Teisinės informacinės pažymos reikšmės įtvirtinimas laikytinas pertekliniu.</p>           |



|     |                                   |       |   |  |   |
|-----|-----------------------------------|-------|---|--|---|
| 23. | Tauragės rajono apylinkės teismas | 16 p. | Ankstesniame Aprašo projekte numatyta aplinkybė, kad darant garso įrašą civilinėje byloje informacinė pažyma rašoma tik posėdžio pirmininkui nutarus, buvo racionalesnis variantas. Teisėjas, matydamas, kad byloje yra daug proceso dalyvių, liudytojų ir pan. ir pats yra suinteresuotas, kad būtų rašoma informacinė pažyma, nes tai padeda priimant sprendimą. Tačiau tikrai nebūtina informacinės pažymos pildyti, pridėti jas prie bylos, įsegti į LITEKO prie perkeltos garso įrašo nesudėtingose (pvz. rūpybos, globos nustatymo ir pan.) bylose ir taip vėl dirbtinai didinti posėdžių sekretorių darbo krūvį. Siūlome 9.5 punkte numatyti aplinkybę, kad darant garso įrašą civilinėje byloje informacinė pažyma rašoma tik posėdžio pirmininkui nutarus. |  | <b>Svarstyтина</b><br>Siūlytina įvertinti alternatyvaus šiuo metu projekte nustatytam reguliavimo įtvirtinimo galimybę: nustatyti, jog civilinėse bylose (pastebėtina, kad atsižvelgiant į TM patvirtintus reikalavimus administracinėse bylose informacinė pažymą turi būti rašoma visada) teismo pirmininkas gali nuspręsti kad informacinė pažyma bus surašoma, jei bus gautas skundas dėl nagrinėjant bylą priimtų sprendimų. Šiuo atveju informacinė pažyma būtų surašoma bei įsegama į LITEKO prie perkeltos garso įrašo ir, jei byla tvarkoma ne vien elektronine forma, pridedama prie bylos medžiagos ne vėliau kaip prieš išsiunčiant bylą skundą nagrinėjančiam teismui.<br>Toks reguliavimas atitiktų įstatymų ir kitų teisės aktų reikalavimus, sudarytų prielaidas teismų resursų taupumui bei nepažeistų skundus nagrinėjančių teismų intereso patogiausia forma susipažinti su byla |
| 24. | Kėdainių rajono apylinkės teismas |       | Nuo pat pradžių atsiradus garso įrašams teismams buvo rekomenduojama įrašus daryti WMA formatu, kas mūsų teisme vyksta iki šiol. Privalomai pakeisti WMA į MP3 formatą patvirtintose tvarkose nebuvo nurodyta, niekad nebuvo siunčiami pranešimai, kad reikia keisti įrašų formatą tiems, kas naudoja WMA. Kaip bus keliami 2014 metų įrašai į LITEKO, jeigu jie yra padaryti WMA formatu?  |  | Įsigaliojus Aprašui garso įrašai turi būti daromi MP3 formatu.<br>Ankščiau daryti garso įrašai į LITEKO gali būti perkeliama tais formatai, kuriais jie buvo padaryti.  |
| 25. | Prienų rajono                     |       | Manome, kad civilinėse bylose būtų tikslinga garso įrašą  |  | <b>Nepritarti</b>   |

|     |                                   |  |  |          |  |
|-----|-----------------------------------|--|--|----------|--|
|     | apylinkės teismas                 |  | pasirašyti elektroniniu parašu. Daugiau pastabų ir pasiūlymų neturime.   |          | Šiuo metu nėra tokių techninių galimybių. Svarstyta ir ar toks pasirašymas nepagrįstai nepadidintų administracinės naštos.   |
| 24. | Kauno apylinkės teismas           |  | Pažymėtina, kad tiek Kauno apylinkės teismas, tiek ir kiti teismai nėra aprūpinti tinkama garso įrašymo įranga, kuri leistų visiškai įgyvendinti teisės aktų garso įrašams keliamus reikalavimus. Atsižvelgiant į tai, teikdami pastabas dėl ankstesnio Aprašo projekto, 2014 m. sausio 17 d. rašte nurodėme, kad mūsų nuomone, tikslinga arba pačiame Apraše aptarti garso įrašų darymo technines rekomendacijas, arba atskirai parengtoje tvarkoje, kur būtų nurodyta, kaip turėtų būti daromi garso įrašai su turima technine įranga (diktofonais), kad jie atitiktų teisės aktų garso įrašams keliamus reikalavimus. Iš pateiktos pastabų derinimo lentelės nustatėme, kad į minėtą mūsų pasiūlymą nutarta neatsižvelgti nurodžius, jog reikalavimai garso įrašų kokybei nustatyti Teisingumo ministro. Pastebėtina, kad minėtame pasiūlyme buvo siūloma nustatyti ne pačius reikalavimus garso įrašams, o būtent tai, kaip garso įrašus daryti su turima technine įranga (diktofonais), kad jie atitiktų Teisingumo ministro nustatytus jiems keliamus reikalavimus (pavyzdžiui, kad būtų galima aiškiai identifikuoti pasisakančius proceso dalyvius, kad būtų galima išklausti pagal atskirus teismo posėdžio metu kalbančius asmenis, etc.). | Pritarti | <b>Nepritarti</b><br>Reikalavimai garso įrašams nustatyti Teisingumo ministro. Bendrieji reikalavimai garso įrašų darymui yra įtvirtinami Apraše, tačiau nėra galimybės apibrėžti specifinių, nuo turimos įrangos, patalpos specifikos ir kt. priklausančių reikalavimų. |
| 25. | Pasvalio rajono apylinkės teismas |  | Informuojame Jus, kad Pasvalio rajono apylinkės teisme (toliau – teismas) dirba su keturi teisėjai ir naudoja 4 mobilias garso įrašymo įrangas – diktofonus. Teismas neaprūpintas kitomis techninėmis priemonėmis garso įrašų darymui ir lėšų įsigyti papildomai įrangai teismas neturi, todėl išvengti atvejų, kai dėl garso įrašymo įrenginio nepavyksta užfiksuoti teismo posėdžio eigos, užtikrinti negalime.<br>Daugiau pastabų dėl Teismo posėdžių garso įrašų darymo tvarkos aprašo projekto neturime.  |          | <b>Neatsižvelgti</b><br>Teismo posėdžių eiga turi būti fiksuojama teismo turima garso įrašymo įranga.<br>Pastebėtina, kad 2014 m. numatyta teismus aprūpinti nauja garso įrašymo įranga.   |

|    |   |   |
|----|---|---|
| 1. | Kauno apygardos administracinis teismas       | Teismo pirmininko pavedimu, atsakydami į Jūsų 2014-02-03 raštą Nr. 4R-309-(6.13) „Dėl teismo posėdžių garso įrašymo ir saugojimo tvarkos aprašo projekto derinimo“ informuojame, kad Kauno apygardos administracinis teismas pastabas ir pasiūlymus dėl Teismo posėdžių garso įrašymo ir saugojimo tvarkos aprašo jau buvo pateikęs anksčiau, todėl papildomai neteiksime jokių pastabų ir pasiūlymų. |
| 2. | Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas | Informuojame, kad pastabų ir pasiūlymų dėl Teismo posėdžių garso įrašymo ir saugojimo tvarkos aprašo projekto neturime.   |
| 3. | Klaipėdos apygardos teismas                   | Pastabų dėl aprašo projekto neturi.   |
| 4. | Raseinių rajono apylinkės teismas             | Pranešame, kad teismo posėdžių garso įrašymo ir saugojimo tvarkos aprašo projektas mus tenkina. Pastabų ir pasiūlymų neturime.  |
| 5. | Ukmergės rajono apylinkės teismas             | Ukmergės rajono apylinkės teismo teisėjai pastabų dėl Teismo posėdžių garso įrašymo ir saugojimo tvarkos aprašo projekto neturi ir pritaria šiam projektui.   |
| 6. | Trakų rajono apylinkės teismas                | Informuojame, kad Trakų rajono apylinkės teismas pastabų ir siūlymų dėl teismo posėdžių garso įrašymo ir saugojimo tvarkos projekto neturi.   |